

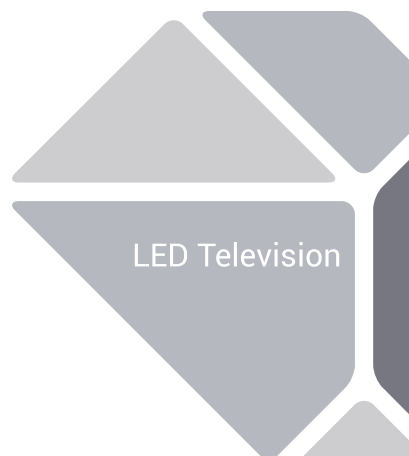
# Haier

More Creation More Possibilities

H43S80GUX H50K85GUX H65S85GUX  
H50S80GUX H55K85GUX H75S85GUX  
H55S80GUX H65K85GUX H55S90GUX  
H65S80GUX H75K85GUX H65S90GUX  
H75S80GUX H43S85GUX H75S90GUX  
H85S80GUX H50S85GUX  
H43K85GUX H55S85GUX

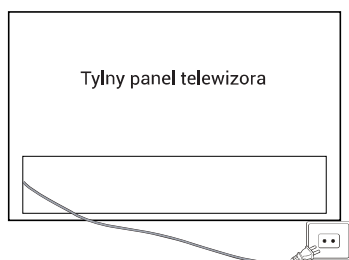
User Manual	EN	دليل المستخدم	AR
Manuale dell'utente	IT	Korisnički priručnik	SR
Manual de usuario	ES	Прирачник за корисници	MK
Manuel de l'utilisateur	FR	Manuali i përdoruesit	SQ
Bedienungsanleitung	DE	Korisničko uputstvo	BS
Podręcznik użytkownika	PL	Uporabniški priročnik	SL
Посібник користувача	UA	Korisnički priručnik	HR
Ръководство за употреба	BG	Руководство пользователя	RU
Manual do utilizador	PT	Návod k obsluze	CZ
Kullanım Kılavuzu	TR	Naudojimo vadovas	LT
Brugervejledning	DK	Kasutusjuhend	EE
Käyttöohje	FI	Lietotāja rokasgrāmata	LV
Brukerhåndbok	NO	Používateľská príručka	SK
Manual de utilizare	RO	Notendahandbók	IS
Gebruikershandleiding	NL	Användarhandbok	SE
Εγχειρίδιο χρήσης	GR	Használati útmutató	HU


Illustration in this guide are provided for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specification may be changed without notice.



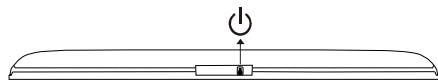
**WŁĄCZANIE TELEWIZORA**

1. Zamontuj podstawę i ustaw telewizor na twardej powierzchni.
2. Podłącz antenę lub kabel do gniazda antenowego **ANT** na tylnym panelu telewizora.
3. Włącznik:  
Podłącz kabel do działającego gniazda zasilania.



4. Włączanie telewizora:  
Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk **POWER** na dolnym/bocznym panelu telewizora.

**STEROWANIE PRZCISKAMI**



**AKCESORIA**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Pilot zdalnego sterowania (1 szt.)     | Przewodnik bezpieczeństwa (1 szt.) |
| Podstawa (1 zestaw)                    | CE Ulotka (1 szt.)                 |
| Karta gwarancyjna (1 szt.)             | Przewód zasilający (1 szt.)        |
| Śruby:<br>* S80: (4xQ4, 2xQ3) (6 szt.) | Dodatkowe załączniki (1 szt.)      |
| K85: (4xQ4) (4 szt.)                   | EEL (1 szt.)                       |
| S85, S90: (4xM3, 4xQ4) (8 szt.)        | Baterie (2 szt.)                   |

**UWAGA**

H85S80GUX: Specyfikacja śruby mocującej podstawę to M5x4, Q3x2 (6 szt.)

**SPECYFIKACJE OGÓLNE**

**H43K85GUX/H50K85GUX/H55K85GUX**  
**H43S85GUX/H50S85GUX/H55S85GUX**  
**H43S80GUX/H50S80GUX/H55S80GUX**

Wielkość (przekątna)	43 cali	50 cali	55 cali
Rozdzielczość ekranu	3840 x 2160		
Częstotliwość odświeżania obrazu (domyślna)	60 Hz / 3840 x 2160		
Proporcje obrazu	16:9		
System telewizyjny	ATV (PAL, SECAM)/DTV (DVB-T/C/T2/S2)		
System sygnału wideo	PAL, SECAM		
Napięcie zasilania wejściowego	100–240 V, 50/60 Hz		
Moc znamionowa	100 W	120 W	150 W
Wyjście audio	2 x 10 W	2 x 10 W	2 x 13,5 W
Zużycie energii w trybie gotowości	≤ 0,5 W		
Warunki otoczenia	Temperatura otoczenia podczas użytkowania: od +5°C do +40°C Wilgotność podczas użytkowania: 25% – 80% Temperatura otoczenia w miejscu przechowywania: od –15°C do +45°C Wilgotność w miejscu przechowywania: < 80% Ciśnienie atmosferyczne: 86 – 106 kPa		

**H65K85GUX/H75K85GUX  
H65S85GUX/H75S85GUX  
H65S80GUX/H75S80GUX/H85S80GUX**

Wielkość (przekątna)	65 cali	75 cali	85 cali
Rozdzielczość ekranu	3840 x 2160		
Częstotliwość odświeżania obrazu (domyślna)	60 Hz / 3840 x 2160		
Proporcje obrazu	16:9		
System telewizyjny	ATV (PAL, SECAM)/DTV (DVB-T/C/T2/S2)		
System sygnału wideo	PAL, SECAM		
Napięcie zasilania wejściowego	100–240 V, 50/60 Hz		
Moc znamionowa	200 W	220 W	230 W
Wyjście audio	2 x 13,5 W		
Zużycie energii w trybie gotowości	≤ 0,5 W		
Warunki otoczenia	Temperatura otoczenia podczas użytkowania: od +5°C do +40°C Wilgotność podczas użytkowania: 25% – 80% Temperatura otoczenia w miejscu przechowywania: od –15°C do +45°C Wilgotność w miejscu przechowywania: < 80% Ciśnienie atmosferyczne: 86 – 106 kPa		

**H55S90GUX/H65S90GUX/H75S90GUX**

Wielkość (przekątna)	55 cali	65 cali	75 cali
Rozdzielczość ekranu	3840 x 2160		
Częstotliwość odświeżania obrazu (domyślna)	120 Hz / 3840 x 2160 144 Hz / 3840 x 2160 (HDMI3, HDMI4)		
Proporcje obrazu	16:9		
System telewizyjny	ATV (PAL, SECAM)/DTV (DVB-T/C/T2/S2)		
System sygnału wideo	PAL, SECAM		
Napięcie zasilania wejściowego	100–240 V, 50/60 Hz		
Moc znamionowa	150 W	200 W	220 W
Wyjście audio	2 x 13,5 W + 18 W		
Zużycie energii w trybie gotowości	≤ 0,5 W		
Warunki otoczenia	Temperatura otoczenia podczas użytkowania: od +5°C do +40°C Wilgotność podczas użytkowania: 25% – 80% Temperatura otoczenia w miejscu przechowywania: od –15°C do +45°C Wilgotność w miejscu przechowywania: < 80% Ciśnienie atmosferyczne: 86 – 106 kPa		

## PANEL ZŁĄCZY

PL

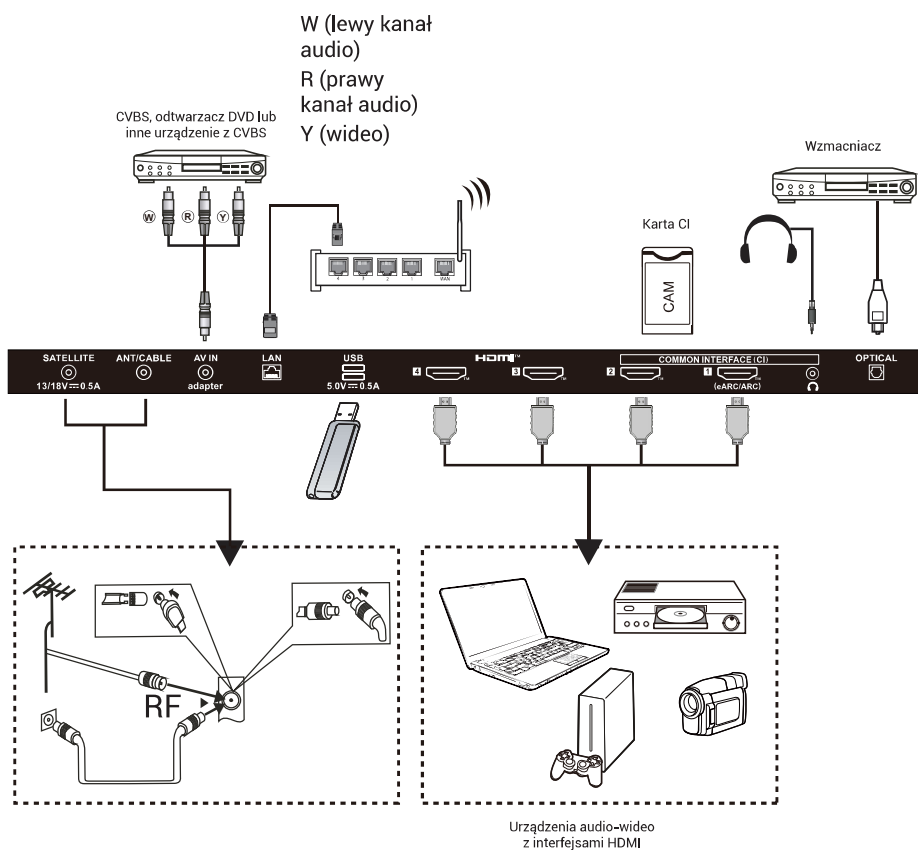
Należy też skorzystać z podręcznika użytkownika urządzenia, które zostanie podłączone. Ze złączy wejściowych w tyłu telewizora można korzystać w następujący sposób.

Można go podłączyć do następujących urządzeń: magnetowid, odtwarzacz płyt, DVD, kamera, system do gier wideo lub stereofoniczny itp.

### Uwaga:

1. Może nie obsługiwać pewnych urządzeń, jeśli ich sygnał nie jest standardowy.
2. Wyposażenie i przewody połączeniowe przedstawione na rysunku nie są dostarczane w pakiecie z produktem i muszą być zakupione oddzielnie.

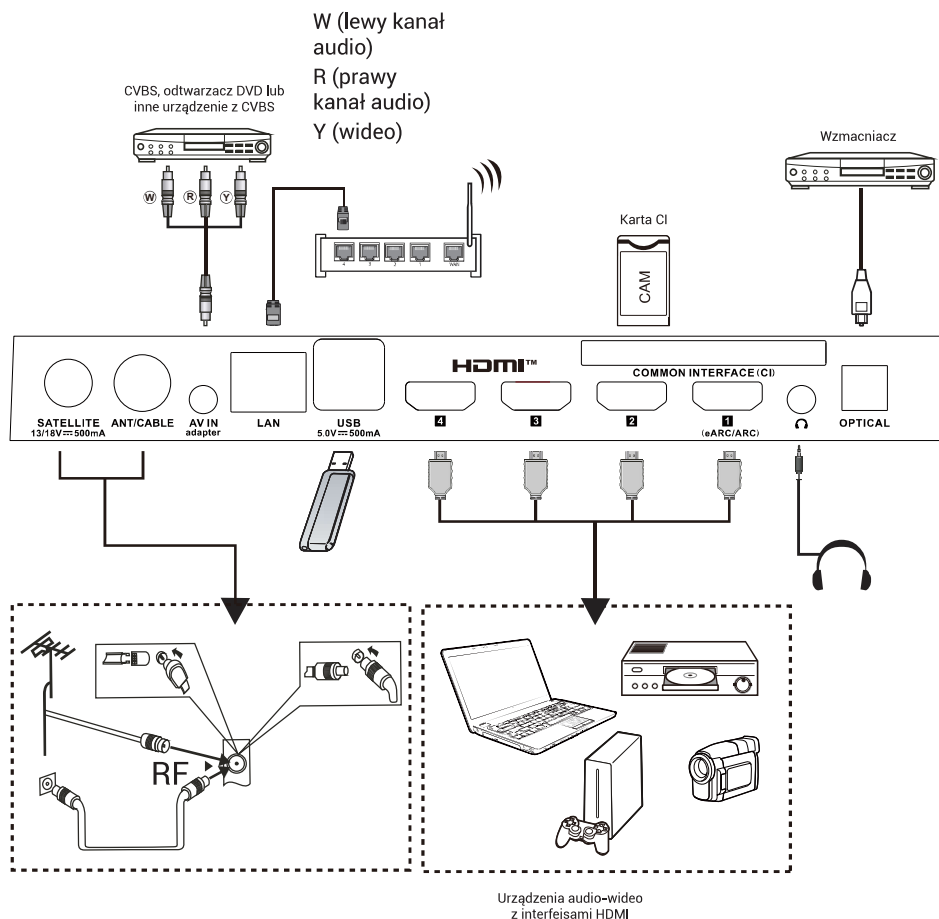
H43K85GUX/H50K85GUX/H55K85GUX/H65K85GUX/H75K85GUX  
H43S80GUX/H50S80GUX/H55S80GUX/H65S80GUX/H75S80GUX/H85S80GUX



PANEL ZŁĄCZY

PL

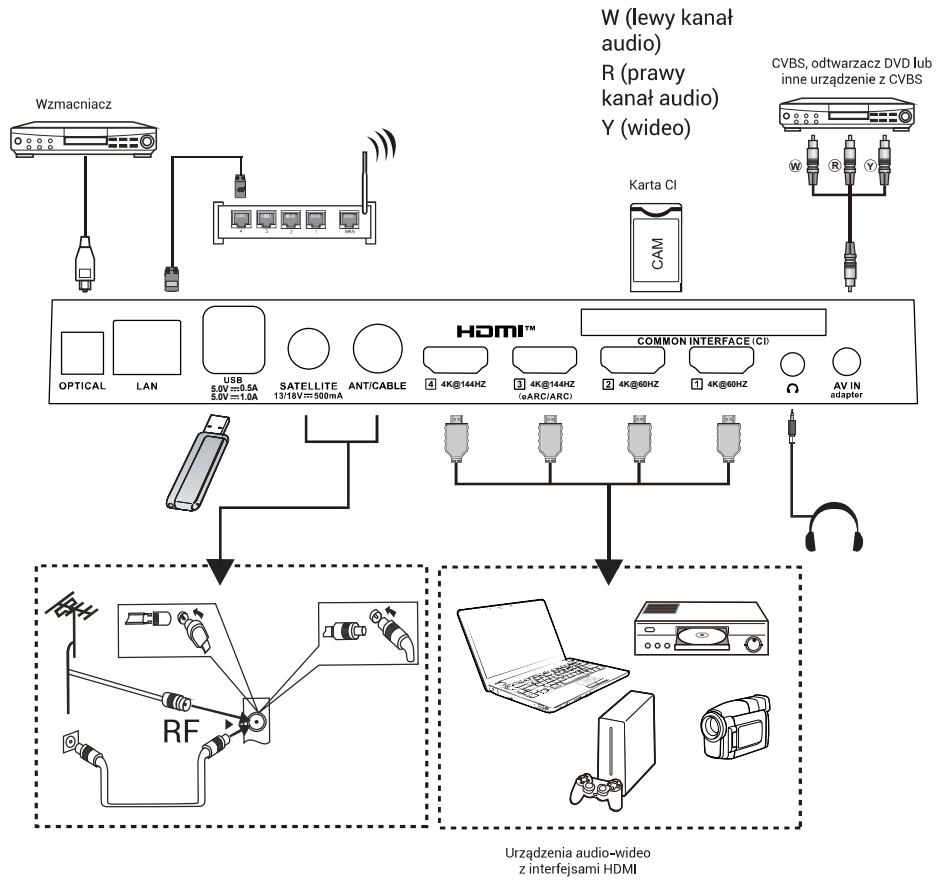
H43S85GUX/H50S85GUX/H55S85GUX/H65S85GUX/H75S85GUX



PANEL ZŁĄCZY

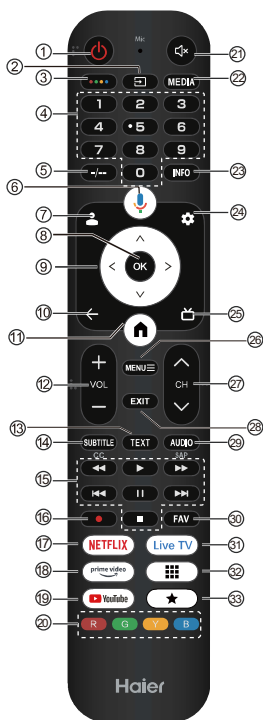
PL

H55S90GUX/H65S90GUX/H75S90GUX



## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

PL

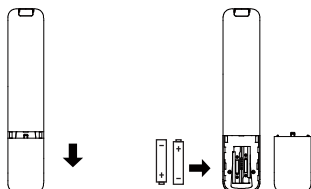


#	Nazwa	Opis
1	Zasilanie	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć telewizor. Gdy telewizor jest wyłączony, jego podzespoły są wciąż zasilane. Aby całkowicie odłączyć zasilanie, odłącz przewód zasilający.
2		Naciśnij, aby wyświetlić listę źródeł sygnału wejściowego.
3		Naciśnij, aby wyświetlić klawiaturę ekranową.
4	Przyciski numeryczne 0-9	Naciśnij, aby wprowadzić numer kanału telewizyjnego.
5	-/--	Naciśnij, aby przełączyć do trybu wprowadzania numeru kanału telewizyjnego.
6		Naciśnij, aby uruchomić asystenta Google.
7		Naciśnij, aby wyświetlić stronę konta użytkownika.
8	OK	Wybór zaznaczonej opcji lub wykonanie wybranej operacji.
9		Naciśnij, aby nawigować w menu ekranowym.
10		Powrót do poprzedniego menu.
11		Naciśnij, aby wyświetlić stronę główną.
12	GŁOŚNOŚĆ	Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby dostosować głośność.
13	TEKST	Pokaż lub ukryj teletext.
14	PODTYTUŁ	Naciśnij, aby włączyć funkcję wyświetlania napisów.
15	Media	Steruj odtwarzaniem multimedialnych w trybie Media.
16	NAGR	Naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrywanie (w trybie DTV).
17	NETFLIX	Naciśnij, aby uruchomić aplikację NETFLIX.
18	prime video	Naciśnij, aby uruchomić aplikację Prime Video.
19	YouTube	Naciśnij, aby uruchomić aplikację YouTube.
20	Kolorowe przyciski	Wykonywanie odpowiednich operacji zgodnie z monitem w dolnej części menu w trybie tekstowym.
21	x	Naciśnij, aby wyciszyć dźwięk lub anulować wyciszenie dźwięku.
22	MEDIA	Naciśnij, aby otworzyć Centrum multimedialne.
23	INFO	Naciśnij, aby wyświetlić informacje dotyczące kanału.
24		Naciśnij, aby otworzyć menu ustawień.
25		Naciśnij, aby wyświetlić elektroniczny przewodnik po programach w trybie TV.
26	MENU	Naciśnij, aby otworzyć lub zamknąć menu ekranowe.
27	CH↓/CH↑	Naciśnij przycisk CH↓ lub CH↑, aby przełączyć kanały telewizyjne.
28	EXIT	Zakończenie bieżącej operacji.
29	AUDIO	Naciśnij, aby wybrać opcję NICAM w trybie ATV. Wybór ścieżek dźwiękowych w DTV.
30	FAV	Naciśnij, aby wyświetlić swój ulubiony kanał.
31	Live TV	Naciśnij, aby przełączyć do ostatniego źródła sygnału wejściowego w aplikacji LiveTV.
32		Naciśnij, aby otworzyć listę aplikacji.
33	★	Tworzenie skrótów do ulubionej aplikacji.

### UWAGA

Funkcje są zależne od produktu.

Zdejmij pokrywę przedziału na baterie. Włóż dwie baterie (typ AAA, 1,5 V).



**Funkcja ochrony oczu:** (W trybie standardowej temperatury barwowej spełnia wymagania TUV dotyczące niskiego poziomu światła niebieskiego).

Tryb niskiego poziomu światła niebieskiego Low Blue Light w Twoim telewizorze umożliwia zmniejszenie intensywności światła niebieskiego w celu ochrony oczu. Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania „Settings → Display&Sound → Display → Advanced Settings → Low Blue Light”. (Dostępne opcje: Off, Low, Middle, High).

Aby zmniejszyć zmęczenie oczu i chronić wzrok podczas oglądania telewizji przez dłuższy czas, należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Rób regularne i częste przerwy; unikaj oglądania telewizji przez ponad godzinę.

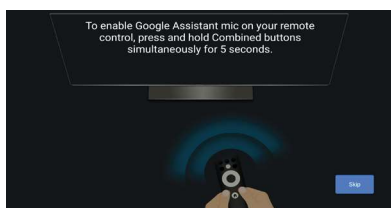
**Długotrwałe oglądanie telewizji może powodować zmęczenie oczu.**

- Oderwij wzrok od ekranu telewizora i patrz na odległe obiekty przez co najmniej 10 minut podczas przerwy w oglądaniu.
- Zrelaksuj się podczas przerwy w oglądaniu, wykonując ćwiczenia oczu lub spędzając czas na świeżym powietrzu.
- Zalecana odległość oglądania to trzykrotność wysokości ekranu telewizora.

Regularne przerwy i ćwiczenia bardzo ograniczają zmęczenie oczu.

## KONFIGURACJA POCZĄTKOWA

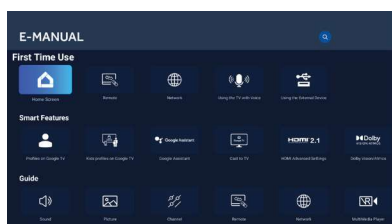
Po pierwszym włączeniu telewizora kreator konfiguracji poprowadzi Cię przez ustawienia podstawowe. Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wstępnej konfiguracji.



## E-podręcznik

E-podręcznik jest wbudowany w telewizorze i może być wyświetlany na ekranie. Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji telewizora, wejdź do e-podręcznika, by je poznać. E-podręcznik jest dostępny w zależności od regionu lub modelu.

1. Naciśnij przycisk **HOME**, aby wejść na stronę główną.
2. Naciśnij przyciski **UP/DONW/LEFT/RIGHT** i **OK**, by wybrać i wejść do „E-Manual” w opcji „Apps”.



*Uwaga: Ilustracja jest wyłącznie w celach poglądowych.*

**Funkcje ułatwień dostępu****Talkback (czytnik ekranu)**

Funkcja ułatwień dostępu „Talkback” jest czytnikiem ekranu odczytującym dla osób niedowidzących tekst wyświetlany na ekranie, elementy menu oraz inne informacje. Tę funkcję można też przypisać do skrótu ułatwień dostępu.

**Zamiana tekstu na mowę**

Silnik zamiany tekstu na mowę to komponent oprogramowania, który przekształca tekst w naturalnie brzmiący głos.

Aparat konwersji tekstu na mowę działa w tle, zapewniając podstawową syntezę mowy. Aplikacje, takie jak czytniki ekranu, wirtualni asystenci czy narzędzia do nauki języków, często używają aparatu syntezy mowy do generowania audio wyjściowego, jednak ten aparat nie wchodzi w bezpośrednią interakcję z użytkownikami.

Na tej stronie dostępne są ustawienia umożliwiające wybór aktywnego aparatu konwersji tekstu na mowę, jeżeli w systemie zainstalowano kilka aparatów. Można tu też skonfigurować podstawowe ustawienia aparatów konwersji tekstu na mowę, takie jak język lub szybkość czytania.

**Skalowanie tekstu**

To ustawienie pozwala powiększać lub pomniejszać tekst w aplikacjach systemowych w zależności od potrzeb użytkownika.

**Pogrubienie tekstu**

To ustawienie umożliwia pogrubienie tekstu w aplikacjach systemowych w celu poprawy czytelności.

**Korekcja kolorów**

Ustawienie „Korekcja kolorów” zostało zaprojektowane, aby pomóc osobom z zaburzeniami widzenia barw lepiej rozróżniać kolory wyświetlane na ekranie. Włączając tę opcję, możesz dostosować sposób wyświetlania kolorów, aby ułatwić korzystanie z ulubionych programów i aplikacji.

**Skrót ułatwień dostępu**

Po włączeniu skrótu ułatwień dostępu użytkownik może przytrzymać jednocześnie przyciski BACK i DOWN przez trzy sekundy, aby uruchomić wybraną funkcję ułatwień dostępu.

To ustawienie umożliwia użytkownikowi wybranie funkcji ułatwień dostępu przypisanej do skrótu lub włączenie i wyłączenie skrótu.

**Klawiaturowe ułatwienia dostępu**

Czas na podjęcie działania (limit czasu ułatwień dostępu)

To ustawienie umożliwia dostosowanie, jak długo wiadomości i powiadomienia pozostają widoczne na ekranie. Dłuższy czas zwiększa szansę, że użytkownik zauważy komunikat i podejmie niezbędne działania.

**Opóźnienie powtarzania naciśnień przycisków**

To ustawienie pozwala ustawić opóźnienie powtarzania naciśnień klawiszy, co poprawia komfort korzystania z pilota zdalnego sterowania.

**Przełącz dostęp**

Funkcja „Przełącz dostęp” umożliwia użytkownikom sterowanie telewizorem za pomocą jednego lub kilku przełączników. Jest to pomocne, gdy użytkownik ma ograniczoną możliwość korzystania z pilota zdalnego sterowania.

**Opis głosowy**

Po włączeniu tej funkcji użytkownik usłyszy opis tego, co dzieje się na ekranie, w obsługiwanych filmach i programach.

**Napisy**

Ustawienia „Napisy” pozwalają włączać lub wyłączać napisy oraz dostosować ich wygląd w obsługiwanych aplikacjach.

**Tekst o dużym kontraście**

Ustawienie „Tekst o wysokim kontraście” ułatwia czytanie tekstu na ekranie dzięki zastosowaniu jaśniejszych kolorów i wyraźniejszych konturów. Ta opcja jest szczególnie przydatna dla osób, które mają trudności z czytaniem zwykłego tekstu.

**Wypukłe punkty na przyciskach pilota**

Wypukły punkt na przycisku numerycznym „5” pilota zdalnego sterowania telewizora ułatwia lokalizowanie przycisków.

Tylko na przycisku numerycznym „5” umieszczono wypukły punkt, co ułatwia lokalizowanie pozostałych przycisków numerycznych.

